

<<培尔·金特>>

图书基本信息

书名：<<培尔·金特>>

13位ISBN编号：9787544615884

10位ISBN编号：754461588X

出版时间：2010年01月

出版时间：上海外语教育出版社

作者：亨利克·易卜生(Ibsen.H.)

页数：381

译者：萧乾

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<培尔·金特>>

内容概要

为了促进翻译教学的发展，丰富翻译教学的资源，满足翻译专业师生的需要，外教社策划了“翻译专业名著名译研读本”，分“英汉对照”和“汉英对照”两个子系列出版。

本套读本特色鲜明：1.原文与译文对照排版，译文部分穿插名家对译文的点评。

2.点评从词、句的翻译方法、翻译效果、译语特点、译者风格、译文可供商榷之处等方面出发，指点读者细心体会翻译过程，在揣摩、比较和思考中提高自己的翻译水平和鉴赏能力。

3.译者和点评者皆为译界名家，有的译者兼做点评者，更能帮助读者体会译文背后的点点考量。

4.精心选取古今中外名著，不拘体裁，小说、诗歌、散文、戏剧兼收并蓄，蔚为大观，意在让学生广泛涉猎，开阔视野，提高素养。

<<培尔·金特>>

作者简介

萧乾（1910-1999）资深作家、杰出的记者、著名的文学翻译家。

北京人，蒙古族，1935年毕业于燕京大学新闻系，任天津、上海、香港《大公报》文艺副刊编辑兼旅行记者。

1939-1946任伦敦大学讲师，剑桥大学研究生，《大公报》驻英特派员兼随军记者。

1946—1949任复旦大学教授，沪

<<培尔·金特>>

书籍目录

Act 第一幕Act 第二幕Act 第三幕Act 第四幕Act 第五幕附录

<<培尔·金特>>

章节摘录

奥丝(轻蔑地)你? 培尔 谁能知道自己的前途? 奥丝 有朝一日,你只要懂得补补你的马裤,我就感激不尽了。

培尔(激动地)我要当国王!当皇帝! 奥丝 老天爷,这孩子本来就是半吊子,这下他简直发疯啦。

培尔 非当不可!我只求您容我时间。

奥丝 俗话不是说:“容我时间,就能上天。”

培尔 对,您就等着吧。

奥丝 别说啦!你发了疯!不过,要不是你这么成天白日做梦,你倒兴许会干出点名堂来。黑格镇的那。

位姑娘喜欢过你,你要是正正经经去求她,本来是可以把她求到手的。

培尔您真这么想吗? 奥丝 姑娘要是看中了,老头儿也只好点头。

他固执到一定时候就得让步。

最后拿主意的是英格丽德。

姑娘不论走到哪儿,那老头子总是一瘸一拐地跟在她后头。

(又哭起来了)唉,我的培尔,那可是个有家当的姑娘。

想想看,你要是把她爹的田产继承过来,是多么大的一片啊!你当初要是拿定主意,早就成了仪表堂堂的姑爷啦,就不会是现在这么个穿得破破烂烂、浑身腥臭的流浪汉啦。

培尔(急切地)跟我来,我求婚去。

<<培尔·金特>>

编辑推荐

The action begins in the early part of the nineteenth century and ends about 1867. It takes place partly in Gudbrandsdale and the surrounding mountains, partly on the Moroccan coast, in the Sahara Desert, in the Lunatic Asylum in Cairo, at sea, etc.

<<培尔·金特>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>